



**Conseil Economique et
Social**

Distr.
GENERALE

TRANS/2004/16/Add.1
22 janvier 2004

FRANÇAIS SEULEMENT

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITE DES TRANSPORTS INTERIEURS
(Soixante-sixième session, 17-19 février 2004,
point 11(c) de l'ordre du jour)

QUESTIONS RELATIVES AUX TRANSPORTS EN MEDITERRANEE

**Travaux des centres d'étude et de formation en matière de transport
dans la région de la Méditerranée**

**Information présentée par le Centre d'étude des transports
pour la Méditerranée occidentale (CETMO)**

Note : Le présent document est reproduit tel qu'il a été reçu.

* * *

Bilan du
PROGRAMME DE TRAVAIL DU
CENTRE D'ÉTUDES DES TRANSPORTS POUR LA MÉDITERRANÉE OCCIDENTALE
(CETMO)
Exercice 2003

I - INTRODUCTION

Le CETMO expose ci-après le bilan des activités de l'année 2003. La description des activités se fait selon la systématique du programme de travail du CETMO pour la période 2003-2004 (CETMO/TRANS/R.55-01/03). Une liste des réunions internationales et des déplacements réalisés au cours de l'année figure en annexe.

Il existe un autre document (CETMO/TRANS/R.58 - 01/04) qui présente la mise à jour du programme de travail du Centre pour la période 2004-2005.

II - BILAN DU PROGRAMME DE TRAVAIL 2003

BILAN DU SOUS-PROGRAMME 1 : De caractère fonctionnel

• **Statut de Nations Unies pour le Centre**

Exposé succinct : Pendant la 2^{ème} session du Conseil Économique et Social (ECOSOC), en juillet 1988, fut adoptée la décision 169/88 de concéder le Statut de Nations Unies au Centre d'Études des Transports pour la Méditerranée Occidentale (CETMO), à Barcelone. Le contenu de ce statut doit faire l'objet de négociations ultérieures entre les instances des Nations Unies et le Gouvernement espagnol. Pendant l'année 2003, des réunions informatives ont eu lieu afin d'établir les bases du statut souhaité.

• **Programme de travail du CETMO**

Exposé succinct : Le programme de travail du CETMO pour l'année 2003 a tenu compte des décisions de la 6^{ème} réunion (22 janvier 2002) des Coordinateurs nationaux. Le CETMO continue également à adapter ses activités aux priorités établies dans le cadre du Groupe des Ministres des Transports de la Méditerranée Occidentale (GTMO) ainsi qu'aux résultats du Partenariat euro-méditerranéen mené par l'UE.

• **65^{ème} Session du Comité des Transports Intérieurs de la CEE-ONU**

Exposé succinct : Lors de la 65^{ème} réunion du Comité des Transports Intérieurs de la CEE-ONU, qui s'est tenue du 18 au 20 février 2003 à Genève, le CETMO a présenté le bilan de ses activités et son programme de travail pour la période 2003-2004. Le Comité a soutenu la proposition du CETMO consistant à approfondir, au sein du WP5, l'analyse des flux et des scénarios du transport en Méditerranée.

• **Coopération avec des organismes et des institutions internationaux en Méditerranée Occidentale**

Exposé succinct : Le CETMO a maintenu en 2003 ses relations de coopération et contacts habituels avec les différents ministères des transports et organismes nationaux de la région.

Dans ce contexte, une visite de travail a été faite à Tunis les 25 et 26 mars 2003. Cette visite a permis, entre autres, de préparer les différents séminaires à organiser dans le cadre de REG-MED. REG-MED est un réseau thématique coordonné par le CETMO dont l'objectif est d'analyser les obstacles qui entravent le transport international de marchandises en Méditerranée et d'évaluer la façon dont les conventions internationales et le rapprochement au cadre réglementaire communautaire peuvent contribuer à réduire ces obstacles. Dans ce contexte, le CETMO a tenu diverses réunions avec des représentants du ministère de transports et de la Direction Générale des Douanes de Tunisie afin d'impliquer ces institutions à cette initiative.

Le CETMO s'est aussi déplacé les 13 et 14 décembre 2003 à Alger. Cette visite de travail a permis de présenter - à une trentaine de représentants des administrations nationales, autorités portuaires et associations professionnelles algériennes - les résultats et conclusions préliminaires de REG-MED et d'approfondir avec eux les perspectives portuaires en Algérie. Cette présentation et discussion ont eu lieu dans le cadre d'une table ronde organisée par le ministère des transport algérien et présidée par son Secrétaire général.

• **Service de documentation du CETMO**

Exposé succinct : Le service de documentation du CETMO est public et facilite les études réalisées par le Centre. Le service est informatisé et entretient des relations et des échanges avec d'autres organismes et centres de documentation spécialisés.

Le CETMO a poursuivi la publication de son bulletin trimestriel sur les activités du Centre. Les dossiers parus en 2003 dans le bulletin ont été :

- L'actualisation de la base de données CETMO-INFRA : ROUTES.
- Identification des goulets d'étranglement des infrastructures aéroportuaires au Maghreb.
- Les services réguliers de transport maritime en Méditerranée Occidentale.
- Les flux de voyageurs en Méditerranée Occidentale.

Le CETMO dispose d'un site sur Internet (www.cetmo.org) qui permet de consulter le fonds documentaire du Service, annonce les principales revues périodiques reçues au CETMO et diffuse une sélection des statistiques disponibles au Centre.

BILAN DU SOUS-PROGRAMME 2 : Perspectives dans le domaine des transports

- **Rencontres des Ministres de Transports de la Méditerranée Occidentale - Groupe GTMO**

Exposé succinct : La 3^{ème} Rencontre des Ministres des Transports de la Méditerranée Occidentale a eu lieu à Madrid le 20 janvier 1997. Lors de cette rencontre, le CETMO a été désigné comme Secrétariat du Groupe Transports de la Méditerranée Occidentale (GTMO).

En 2003, le CETMO a continué à jouer ce rôle. Le CETMO a participé en particulier, en qualité de Secrétariat du GTMO, à la quatrième réunion du Forum Euro-méditerranéen des Transports et aux réunions de ses groupes de travail.

Le CETMO a assuré également le suivi des travaux réalisés dans le cadre du Projet Euromed Transports. Dans ce contexte, il a participé à la première réunion que la Commission européenne (CE) et les consortia chargés du Projet ont organisée à Tunis, les 24 et 25 septembre 2003, avec les hauts représentants des ministères des transports des douze pays partenaires méditerranéens. Il convient de rappeler que le Projet Euromed Transports - doté de 20 millions d'euros pour la période 2003-2006 - sert de support à la réforme de la législation et du cadre réglementaire du secteur transport dans les pays partenaires méditerranéens, ainsi qu'à la définition et à la promotion d'un réseau d'infrastructures de transport régional, qui développera l'interconnexion sud-sud et donnera une continuité au réseau transeuropéen.

- **Suivi de la coopération euro-méditerranéenne en transports - Forum Euro-méditerranéen des Transports**

Exposé succinct : Le 28 octobre 2003 s'est déroulée, à Bruxelles, la quatrième réunion du Forum Euro-méditerranéen des Transports. Ce Forum, soutenu par la CE, a réuni les hauts fonctionnaires des douze pays partenaires méditerranéens, de pays membres de l'UE, de la CE et de diverses institutions internationales. Le CETMO y a participé en sa qualité de Secrétariat du GTMO.

La mission fondamentale de ce Forum est de développer la coopération régionale dans le secteur des transports, conformément au programme de travail en annexe à la Déclaration de Barcelone. La quatrième réunion a, dans un premier temps, passé en revue l'état actuel des initiatives de coopération euro-méditerranéenne lancées par la CE, y compris le Projet Euromed Transports et les différentes activités de R&D inscrites dans le cadre du programme INCO-MED du 5^{ème} Programme-cadre communautaire (REG-MED, DESTIN et MEDA TEN-T). Ensuite, la CE a présenté les conclusions des différents groupes de travail créés dans le cadre du Forum sur « Sécurité maritime », « Transport maritime, ports et navigation à courte distance », « Transport aérien » et

« Systèmes de navigation par satellite ». En principe, deux nouveaux projets régionaux concernant les transports seront financés par des fonds MEDA à partir de 2004 : un projet pour la promotion et l'application d'EGNOS et GALILEO dans la Méditerranée et un deuxième projet relatif à la sécurité maritime. La CE a aussi informé de l'arrêt actuel des activités du programme MEDSTAT en raison de problèmes internes à l'Eurostat.

Le CETMO a participé aux différentes réunions des groupes de travail organisées à Bruxelles au cours de 2003 en vue de préparer ladite quatrième réunion du Forum Euro-méditerranéen des Transports :

- Le groupe sur la « Sécurité maritime » s'est réuni le 23 juin. Lors de la réunion ont été abordées, en premier lieu, la situation actuelle du paquet de projets maritimes approuvé en 1997 pour le financement MEDA, et les activités de coopération soutenues par l'OMI. Sur cette base, ont été discutées ultérieurement les lignes de travail que devra inclure le nouveau projet de coopération régionale que la CE propose de réaliser à partir de 2004 pour la Méditerranée.
- Le groupe sur les « Systèmes de navigation par satellite » - réuni le 7 juillet - a révisé les derniers développements GALILEO et EGNOS au niveau européen et a discuté des grands axes du futur projet régional MEDA pour la promotion de ces systèmes dans la région ainsi que les termes de référence du futur office de coopération et promotion GALILEO.
- Les groupes de travail sur le « Transport aérien » et sur le « Transport maritime, ports et navigation à courte distance » - réunis le 22 septembre et le 20 octobre respectivement - ont permis à la CE de présenter aux pays partenaires méditerranéens les principaux progrès réalisés dans le cadre de la politique communautaire sectorielle et d'identifier les domaines possibles de coopération régionale, en particulier en matière de formation.

- **Analyse des flux méditerranéens de transport**

Exposé succinct : Le CETMO a proposé à la CEE-ONU, à travers le WP5, d'organiser, en collaboration avec les autres Commissions régionales des Nations Unies concernées, un séminaire pour l'analyse des flux de marchandises à moyen et long terme dans la région méditerranéenne. Cette initiative, qui avait reçu l'appui du CTI lors de sa 65^{ème} Session, n'a pas eu finalement le soutien financier des autres Commissions régionales.

- **DESTIN**

Exposé succinct : Le 7 février 2003, s'est tenue au siège du CETMO la réunion de lancement du projet DESTIN (www.destinweb.net). DESTIN est un projet communautaire du 5^{ème} Programme-cadre RDT dont l'objectif est la définition et l'évaluation d'un réseau stratégique d'infrastructures de transport au Maghreb, conçu comme une extension du réseau transeuropéen de transport des pays européens de la Méditerranée Occidentale.

De façon plus spécifique, DESTIN a pour objet de :

- approfondir la connaissance des chaînes multimodales de transport qui existent entre les pays du Maghreb et entre chacun d'eux et l'UE et les autres pays de la Méditerranée ;
- développer et appliquer des modèles spécifiques pour la prévision du trafic international de marchandises et de voyageurs dans la Méditerranée Occidentale, secondés par un système d'information géographique et les bases de données correspondantes ;
- sur la base des résultats antérieurs, proposer et appliquer des méthodes et des critères pour identifier un réseau stratégique de transport en Méditerranée Occidentale et évaluer les priorités pour son développement ; et
- élaborer un système d'aide à la décision pour réviser de façon simple l'identification de ces priorités.

Pour la réalisation du projet DESTIN - dont la durée prévue est de 30 mois - intervient un consortium composé de partenaires européens et maghrébins, et au sein duquel le CETMO agit en tant que coordinateur.

Le CETMO a aussi organisé, les 8 et 9 septembre 2003, à Barcelone, la première réunion du Groupe d'experts du projet DESTIN. La mission de ce Groupe d'experts est d'assurer l'implication, tout au long du projet, des ministères de transport de la région, dans le but de vérifier que les instruments mis en œuvre par DESTIN sont durables et pratiques et que les besoins et les contraintes réels sont pris en compte. Ont participé à cette première réunion - outre les experts désignés par les ministères des transports de la Méditerranée Occidentale - des représentants de la CE et de la Banque européenne d'investissement. L'objet de la réunion a été de :

- présenter et valider une proposition de réseau d'infrastructures de référence pour son utilisation au cours du projet dans les trois pays du Maghreb;
- présenter et discuter de la méthodologie des modèles qui seront utilisés pour faire une prévision du trafic international de marchandises et de voyageurs dans ce réseau ; et
- signaler les données et informations nécessaires au projet.

- **Réflexion sur les goulets d'étranglement des infrastructures aéroportuaires au Maghreb**

Exposé succinct : Le 24 février 2003, le CETMO a organisé une journée à Barcelone pour présenter à divers organismes du Maghreb l'exercice réalisé sur les prévisions de goulets d'étranglement dans les infrastructures aéroportuaires de la région. A cette réunion, ont été représentés l'Office National des Aéroports marocain ainsi que le ministère de transports et l'Office de l'Aviation Civile et des Aéroports tunisiens.

La première partie de la réunion a été consacrée à la présentation de la méthodologie adoptée et à sa validation aux vues des résultats obtenus pour la situation de la capacité des infrastructures en 2000. Postérieurement, la cohérence des goulets d'étranglement prévus pour 2005 et 2010 selon la méthodologie proposée a été mise en contraste avec ceux identifiés par la planification nationale de chaque pays. La réunion s'est terminée en rappelant l'intérêt d'approfondir l'analyse de la capacité des terminaux de passagers, étant donné que c'est dans ce sous-système que l'on prévoit les principaux goulets d'étranglement à court et moyen terme dans les aéroports du Maghreb.

- **Participation au WP5 de la CEE-ONU**

Exposé succinct : Le CETMO participe depuis sa création aux travaux du WP5, groupe de travail de la CEE-ONU sur les tendances et l'économie des transports.

Le 9 mai 2003 le CETMO a participé, à Genève, à une réunion informelle d'experts du WP5 pour traiter des « Relations entre le transport et le développement économique ». Les conclusions de cette réunion serviront de base pour des futurs travaux du WP5.

Du 24 au 26 septembre 2003 s'est tenue à Genève la 16^{ème} réunion du WP5. Comme à son habitude, le CETMO y a participé et a présenté le suivi de ses activités.

BILAN DU SOUS-PROGRAMME 3 : Opérations de transport et facilitation

- **REG-MED**

Exposé succinct : REG-MED est un réseau thématique de 5^{ème} Programme-cadre de RDT de l'UE coordonné par le CETMO et dont les objectifs sont les suivants :

- identifier et analyser les obstacles qui entravent le transport international en Méditerranée ;
- chercher et proposer des solutions pour surmonter ces obstacles et faciliter les flux de marchandises entre les pays de la région ; et
- évaluer comment les accords et conventions internationaux et le rapprochement du cadre réglementaire communautaire peuvent contribuer à réduire ces obstacles.

L'analyse et la discussion communes sur ces questions sont réalisées à travers l'organisation de quatre ateliers dans lesquels les aspects essentiels d'une chaîne de transport international de marchandises complète sont envisagés. Les ateliers portent sur des sujets tels que la simplification des procédures douanières, l'harmonisation des contrôles aux frontières, la facilitation du transport maritime et du transport international routier, l'usage des technologies de l'information et de la communication ou l'organisation de chaînes de transport intermodal porte à porte. Toute l'information relative à REG-MED peut être consultée sur le site www.reg-med.net.

Les 7 et 8 juillet 2003 a eu lieu à Paris le premier des quatre ateliers prévus dans le cadre de REG-MED. Le sujet de débat a été l'incidence que les formalités douanières et les contrôles des marchandises aux frontières ont sur la fluidité des transports en Méditerranée. Dans le séminaire - accueilli par le Ministère de l'Équipement français - ont participé près de quarante personnes, parmi lesquelles des experts et des représentants des opérateurs privés, des administrations publiques, des organismes internationaux et des universités.

Les 9, 10 et 11 octobre 2003 s'est tenu à Tunis le deuxième des séminaires REG-MED. Au cours du séminaire - auquel ont participé une cinquantaine d'experts - ont été examinés les aspects des services de transport maritime qui limitent la fluidité du transport international, les priorités pour la facilitation du passage portuaire et l'incidence des pratiques bancaires dans la facilitation du transport de marchandises dans la région.

BILAN DU SOUS-PROGRAMME 4 : Statistiques, informations sur les transports et autres activités.

- **Harmonisation des statistiques**

Exposé succinct : Avec l'objectif d'assurer la qualité des statistiques issues du CETMO, le Centre a continué en 2003 à :

- réviser l'inventaire des centres de production d'information et de documentation sur les transports de marchandises et de voyageurs dans le cadre de la Méditerranée ;
- analyser les sources sélectionnées: examen critique des statistiques établies, analyse comparative, description des caractéristiques, homogénéité, compatibilité, etc., analyse des dispersions et propositions pour éviter les différences liées à la création d'une banque de données.

Dans ce contexte, le CETMO a bénéficié de la participation au séminaire de clôture du projet sous-régional sur les statistiques maritimes au Maghreb, réalisé dans le cadre du programme MEDSTAT (Rabat, du 3 au 5 mars 2003). L'objectif principal du séminaire a été de présenter et d'évaluer les résultats obtenus au cours des 18 mois qu'a duré ce projet. Le séminaire a également contribué à approfondir l'emploi des statistiques de transport maritime et des indicateurs de fonctionnement portuaire et à estimer les possibilités d'échanges de statistiques.

- **Base de Données CETMO**

Exposé succinct : Le CETMO a poursuivi la mise à jour et l'amélioration de la Base de Données CETMO sur les flux de marchandises et de voyageurs, les infrastructures et la réglementation des transports. Cette Base de Données constitue un instrument indispensable pour la connaissance des transports dans la région.

Cette année, le CETMO a mis à jour, avec l'aide des différentes délégations nationales, la sous-base de la réglementation (CETMO-LEX 03.1) et la sous-base sur les flux de marchandises et voyageurs (CETMO-FLUX 01.1). Toutes les sous-bases de données sont mises à jour selon les accords de travail de la dernière réunion des Coordinateurs nationaux.

- **Réflexion communautaire sur le concept d'autoroutes de la mer**

La CE a organisé le 24 janvier 2003, à Bruxelles, une réunion pour approfondir et débattre le concept d'autoroutes de la mer, tel que l'a établi le Livre Blanc sur la politique européenne de transport. Le CETMO, invité par la Commission, est intervenu à la réunion pour apporter une réflexion sur la notion d'autoroutes de la mer dans le contexte de l'extension du réseau transeuropéen de transport (RTE-T) vers les pays tiers méditerranéens.

- **Colloque international sur la Liaison fixe du Déroit de Gibraltar**

Le 3 octobre 2003 s'est déroulé à Bordeaux un Colloque International sur la Liaison fixe du Déroit de Gibraltar, organisé par l'Association Bordeaux - Aquitaine - Maroc. Le CETMO est intervenu avec une communication sur « Les relations du transport en Méditerranée: études et prévisions ». Lors du colloque plusieurs intervenants ont souligné le rôle dynamisateur du GTMO dans la région euro-méditerranéenne.

- **MEDA TEN-T**

En mars 2003 a débuté officiellement MEDA-TEN-T - « *MEDiterranean And Trans-European Networks for Transport* » -, troisième initiative spécifique pour le secteur du transport en Méditerranée inscrite dans le programme INCO-MED.

La première conférence prévue dans le cadre de MEDA-TEN-T s'est tenue à Bruxelles les 1^{er} et 2 juillet 2003. Dans la conférence ont participé tous les membres liés à cette initiative - parmi lesquels le CETMO-, des représentants des administrations nationales de plusieurs pays partenaires méditerranéens ainsi que la Direction sur les Réseaux transeuropéens de la CE/DGTREN. La conférence a servi à discuter sur la sélection des corridors de démonstration qui seront utilisés dans le projet.

Les 30 et 31 octobre 2003 une deuxième conférence s'est tenue à Athènes pour discuter des barrières à l'interopérabilité et à l'interconnexion des transports en Méditerranée.

ANNEXE

REUNIONS INTERNATIONALES ET DÉPLACEMENTS EN 2003

JANVIER	Bruxelles	Réflexion communautaire sur le concept d'« Autoroutes de la mer »
FEVRIER	Barcelone	DESTIN : Réunion de lancement du projet
	Genève	65 ^{ème} réunion du Comité des Transports Intérieurs de la CEE-ONU
	Madrid	Rencontre avec madame la vice-présidente de la CE Loyola de Palacio
	Barcelone	Réunion sur la prévision des goulets d'étranglement dans les infrastructures aéroportuaires au Maghreb
MARS	Rabat	Séminaire de clôture du projet sur les statistiques maritimes au Maghreb, organisé dans le cadre de MEDSTAT
	Tunis	Visite de travail
MAI	Genève	Réunion informelle d'experts du WP5 sur les « Relations entre le transport et le développement économique »
JUIN	Bruxelles	Forum Euro-méditerranéen des Transports : Réunion du groupe de travail « Sécurité maritime »
JUILLET	Paris	REG-MED : Premier séminaire
	Bruxelles	Conférence MEDA TEN-T
SEPTEMBRE	Barcelone	DESTIN : Première réunion du Groupe d'Experts
	Genève	16 ^{ème} réunion du WP5
	Bruxelles	Forum Euro-méditerranéen des Transports : Réunion du groupe de travail « Transport aérien »
	Tunis	Projet Euromed Transports
OCTOBRE	Bordeaux	Colloque international sur la « Liaison fixe du Déroit de Gibraltar »
	Tunis	REG-MED : Deuxième séminaire
	Bruxelles	Forum Euro-méditerranéen des Transports : Réunion du groupe de travail « Transport maritime, ports et navigation à courte distance »
	Bruxelles	4 ^{ème} réunion du Forum Euro-méditerranéen des Transports
	Athènes	Conférence sur les barrières à l'interopérabilité et à l'interconnexion des transports en Méditerranée, organisée dans le cadre de MEDA TEN-T
DECEMBRE	Alger	Table ronde sur les perspectives portuaires en Algérie
	Madrid	Ministerio de Fomento